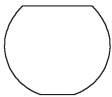


cappellini



BONG Giulio Cappellini 2004



BG/1

cm. Ø48x40h.
inch Ø19x15,75h.

Tavolino rotondo realizzato in vetroresina verniciata in finitura opaca nei colori bianco, rosso, giallo, verde, antracite, arancio, turchese o giallo sole.

Petite table ronde en résine de verre en finition opaque dans les couleurs blanc, jaune, rouge, vert, anthracite, orange, turquoise ou jaune soleil.

Round coffee table made in fibreglass varnished in matt finish in white, red, yellow, green, anthracite, orange, turquoise or sun yellow colours.

Runder Beistelltisch aus lackiertem Glasfaserkunststoff in den Ausführungen matt weiß, gelb, rot, grün, anthrazit, orange, türkis oder sonnegelb.

L'architetto milanese dal 1979 lavora con lo spirito e la curiosità di chi vuole continuamente rinnovarsi. Nel corso degli anni, il suo lavoro si è trasformato spesso in quello di progettista, proponendo una personale rilettura e interpretazione del design contemporaneo, sia per il marchio che porta il suo nome, sia come art director per altre importanti Aziende del settore. Il suo progetto più ambizioso, quello di "azienda", ha portato il marchio Cappellini ad essere fra i più importanti "trend setter" del mondo. Seguitissime sono anche le sue lezioni presso la Facoltà di Architettura di Milano, la Domus Academy e presso le più importanti università, da Montreal a Valencia.

Cet architecte milanais travaille depuis 1979, avec l'esprit et la curiosité de qui désire se renouveler continuellement. Au cours des années, son travail s'est souvent transformé en celui d'auteur de projets: il a proposé une relecture et une interprétation personnelles du design contemporain, tant pour la marque qui porte son nom que comme directeur artistique d'autres entreprises importantes de ce secteur. Son projet le plus ambitieux, celui de «marque», a rendu Cappellini l'une des firmes qui «lancent la mode» les plus importantes au monde. Ses cours à la faculté d'architecture de Milan, à la Domus Academy, et dans les universités les plus importantes, de Montréal à Valencia, remportent un énorme succès.

The Milanese architect works since 1979 with the spirit and the aims of a man in continuous renewal. Over the years, his work turned to be the designer's one, proposing a personal reading of contemporary design, both for the brand bringing his name in the world, and as art director of other important design brands. His more important project, the "company", transformed Cappellini into one of the biggest "trend setters" worldwide. Big interest is always present for his lectures at the Milan Architecture University, at the Domus Academy and worldwide, from Montreal to Valencia.

Der Mailänder Architekt arbeitet seit 1979 mit dem Esprit und der Neugier desjenigen, der sich ständig erneuern will. Im Laufe der Jahre verwandelte sich seine Arbeit oft in die eines Designers, indem er seine ganz persönliche Überarbeitung und Interpretation des zeitgenössischen Design vorstellte, sei es für die Marke, die seinen Namen trägt, als auch als Art Director für andere wichtige Firmen dieses Sektors. Sein ehrgeizigstes Projekt - sein „Betrieb“ - hat die Marke Cappellini zu den wichtigsten Trendsettern weltweit gemacht. Stark besucht sind auch seine Vorlesungen an der Mailänder Fakultät für Architektur, an der Domus Academy und an den bedeutendsten Universitäten von Montreal bis Valencia.

